



**Gemeinde Kirchdorf**

## **Jahresrechnung 2020**

nach HRM2

### **Wünschen Sie eine detaillierte Jahresrechnung 2020?**

Setzen Sie sich bitte mit der Finanzverwaltung Kirchdorf (Tel. 031 780 00 16) oder via E-Mail: [ulrich.kreuter@kirchdorf-be.ch](mailto:ulrich.kreuter@kirchdorf-be.ch) in Verbindung.

Die Jahresrechnung 2020 ist jederzeit auch abrufbar unter: [www.kirchdorf-be.ch](http://www.kirchdorf-be.ch)

## Traktandum 1 - Jahresrechnung 2020: Genehmigung

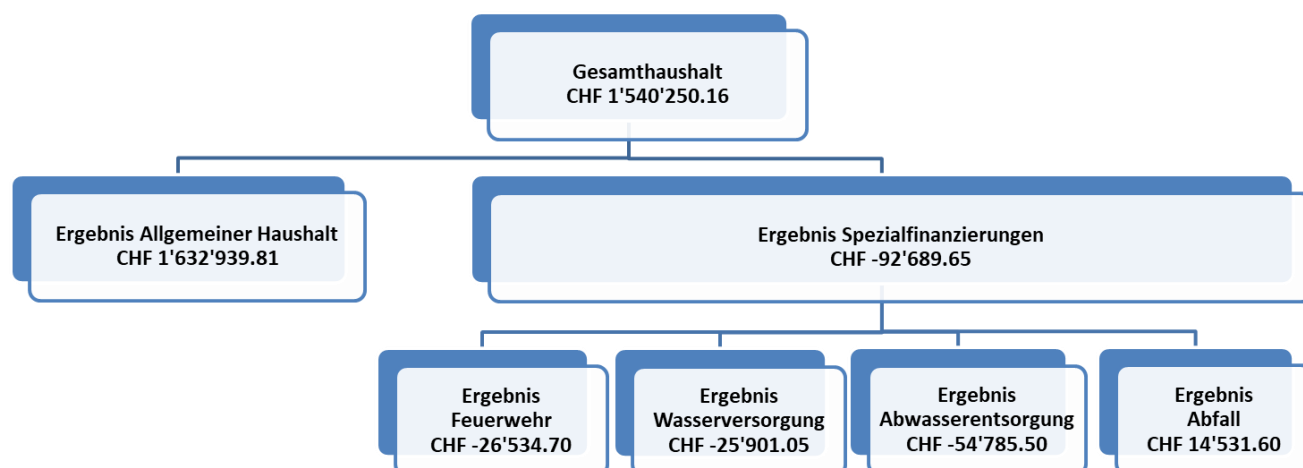
### 1 BERICHTERSTATTUNG

#### Allgemeines

Die Jahresrechnung 2020 wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2 gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11) erstellt. Zum Einsatz gelangte das EDV-System Dialog der Firma Dialog Verwaltungssoftware AG.

#### Ergebnisse Erfolgsrechnung

Nach HRM2 muss das Ergebnis des Gesamthaushaltes von den Stimmberechtigten genehmigt werden.



#### Ergebnis Gesamthaushalt

Der Gesamthaushalt schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 1'540'250.16 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 78'300.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget beträgt somit CHF 1'618'550.16.

#### Ergebnis Allgemeiner Haushalt

Der Allgemeine Haushalt schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 1'632'939.81 ab. Budgetiert war ein ausgeglichenes Ergebnis. Der Grund für die Besserstellung liegt bei dem nicht budgetierten Verkauf des ehemaligen Schulhauses Gelterfingen für CHF 1,4 Mio. Der Rückgang der Einkommens- und Vermögenssteuern konnte durch die höheren Grundstücksgewinnsteuern und Steuerauscheidungen zu Gunsten der Gemeinde aufgefangen werden. Die bereits im letzten Jahr gebildeten Rückstellungen für Steuerteilungen sind weiterhin hoch. Die Liegenschaftssteuern liegen trotz der allgemeinen Neubewertung leicht unter dem Budget, jedoch rund 7% höher gegenüber dem Vorjahr.

## **Ergebnisse gebührenfinanzierte Spezialfinanzierungen (SF)**

### **SF Feuerwehr (Funktion 1500)**

Die SF Feuerwehr schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 26'531.70 ab. Der budgetierte Aufwandüberschuss betrug CHF 22'600. Die Schlechterstellung macht rund CHF 3'900 aus. Das Eigenkapital der SF Feuerwehr (29000.01) beträgt per 31.12.2020 CHF 415'195.23.

Folgende Sachverhalte trugen zu diesem Resultat bei (grösste Abweichungen):

- Tieferer Personalaufwand
- Mehraufwand für Maschinen, Geräte und Fahrzeuge (Hygienemassnahmen Atemschutz)
- Höherer Unterhalt Feuerwehrmagazin (Bauphysik, Sanitär- und Elektroinstallationen)
- Weniger Ersatzabgaben und Rückerstattungen als budgetiert

### **SF Wasserversorgung (Funktion 7101)**

Die SF Wasserversorgung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 25'901.05 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 4'900. Die Schlechterstellung beträgt rund CHF 30'800. Das Eigenkapital der SF Wasserversorgung (Rechnungsausgleich) beträgt CHF 189'358.62, was 72% des jährlichen Gebührenertrages entspricht. Nach Vornahme der Einlagen in den Werterhalt (29301.01) beträgt dieser per 31.12.2020 CHF 261'929.25. Dies entspricht 1.3% der Wiederbeschaffungswerte im Bereich Wasserversorgung.

Folgende Sachverhalte trugen zu diesem Resultat bei (grösste Abweichungen):

- Höhere Einlage in Werterhalt von rund CHF 160'500, da die Wiederbeschaffungswerte 2020 erhöht wurden (Budgetiert waren CHF 141'000)
- Höhere Beiträge an Gemeinden (können weiterverrechnet werden)
- Tiefere Entnahme aus Werterhalt (geringere Abschreibungen)

### **SF Abwasserentsorgung (Funktion 7201)**

Die SF Abwasserentsorgung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 54'785.50 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 62'900. Die Besserstellung macht rund CHF 8'100 aus. Das Eigenkapital der SF Abwasserentsorgung (29002.01) beträgt per 31.12.2020 CHF 967'626.50. Dies entspricht 490% des jährlichen Gebührenertrages. Nach Vornahme der Einlagen in den Werterhalt (29302.01) beträgt dieser per 31.12.2020 CHF 2'084'457.40. Dies entspricht 12.5% der Wiederbeschaffungswerte im Bereich Abwasserentsorgung.

Folgende Sachverhalte trugen zu diesem Resultat bei (grösste Abweichungen):

- Höhere Einlage in Werterhalt von rund CHF 178'000 (+32'763.70)
- Höhere Rückerstattungen (aus Weiterverrechnung)
- Höhere Entnahme aus Werterhalt als budgetiert (höhere Abschreibungen)

### **SF Abfallentsorgung (Funktion 7301)**

Die SF Abfallentsorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 14'531.60 ab; geplant war ein Aufwandüberschuss von CHF 2'300. Das Eigenkapital der SF Abfallentsorgung (29003.01) beträgt per 31.12.2020 CHF 181'206.34. Dies entspricht 161% des jährlichen Gebührenertrages.

Folgende Sachverhalte trugen zu diesem Resultat bei (grösste Abweichungen):

- Tiefere Kehrrichtabfuhr- und Deponiekosten
- Höhere intern verrechnete Kosten (zu tief budgetiert)
- Höherer Beitrag an die Tierkadaverbeseitigung

## Kommentar zur Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

Die Ausführungen beziehen sich auf den Gesamthaushalt.

### **Personalaufwand**

Der Personalaufwand von CHF 962'546.50 liegt um CHF 5'353.50 (0.5 %) unter dem Budget (CHF 967'900.00). Der Mehraufwand bei den Bereichen Verwaltung und Schulliegenschaften konnte bei der Exekutive, Feuerwehr und dem Verkehr aufgefangen werden. Zudem gab es bei Aus- und Weiterbildungen einen Minderaufwand. Folgende Aufwendungen waren zudem nicht budgetiert: Stellenbesetzung im Bereich Tiefbau, Gehaltsanpassungen und Rückstellungen für Ferien-, Gleit- und Überzeitguthaben des Personals.

### **Sach- und übriger Betriebsaufwand**

Der Sach- und übrige Betriebsaufwand von CHF 992'587.37 liegt um CHF 29'912.63 (2.9 %) unter dem Budget (CHF 1'022'500). Dank Minderaufwendungen in diversen Bereichen entsprechen nahezu den Mehrausgaben für Hygienemassnahmen beim Atemschutz der Feuerwehr oder für die Anschaffung eines Kommunalfahrzeuges für den Werkhof.

### **Abschreibungen**

Die verbuchten Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen von CHF 306'085.75 liegen um CHF 18'114.25 unter dem Budget (CHF 324'200). Der Grund sind die im Vergleich zum Budget um rund CHF 800'000 tieferen Nettoinvestitionen 2020. Ebenso waren bereits die Nettoinvestitionen 2019 wesentlich tiefer als geplant.

Die Abschreibungen auf den Sachanlagen des Verwaltungsvermögens verteilen sich wie folgt:

|                 |     |            |
|-----------------|-----|------------|
| Gesamthaushalt: | CHF | 306'085.75 |
| Allg. Haushalt: | CHF | 241'366.45 |
| SF Feuerwehr:   | CHF | 24'418.20  |
| SF Wasser:      | CHF | 17'165.00  |
| SF Abwasser:    | CHF | 22'647.85  |
| SF Abfall       | CHF | 488.25     |

### **Transferaufwand / Transferertrag**

#### Transferaufwand

Der Transferaufwand von CHF 3'767'166.00 liegt um CHF 133'234.00 oder 3.4 % unter dem Budget (CHF 3'900'400). Die Besserstellung zum Budget resultiert aus den tieferen Lehrerbesoldungskosten.

#### Transferertrag

Der Transferertrag von CHF 912'577.90 liegt um CHF 64'522.10 oder 6.6 % unter dem Budget. Die Beiträge aus dem Finanz- und Lastenausgleich und die Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden fallen tiefer aus als budgetiert.

### **Fiskalertrag**

Rechnung und Budget basieren auf folgenden Steueranlagen:

- Gemeindesteuern: 1,51-fache der gesetzlichen Einheitsansätze.
- Liegenschaftssteuer 1,00 Promille vom amtlichen Wert.

Der gesamte Steuerertrag von CHF 4'380'937.80 ist im Vergleich zum Budget (CHF 4'097'500) um CHF 283'437.80 oder 6.9 % höher ausgefallen. Gegenüber der Vorjahresrechnung beträgt die Zunahme CHF 273'926.40 (6.7%).

- Die direkten Steuern der natürlichen Personen betragen im Rechnungsjahr CHF 3'773'450.20 und sind um CHF 197'950.20 oder 5.5 % höher als budgetiert. Die Einkommenssteuern der natürlichen Personen liegen nur leicht unter dem Budget. Die Steuerauscheidungen bei den Einkommens- und Vermögensteuern zu Gunsten der Gemeinde Kirchdorf und die höheren Quellensteuern fielen jedoch um rund CHF 240'000.00 höher aus als budgetiert.
- Beim Steuerertrag der juristischen Personen von CHF 68'819.20 ist eine Schlechterstellung um CHF 42'880.80 oder 38.4 % zum Budget und von CHF 101'993.35 zur Vorjahresrechnung zu verzeichnen.

- Der Steuerbetrag der übrigen direkten Steuern (Liegenschaftssteuern, Vermögensgewinnsteuern, Erbschafts- und Schenkungssteuern, Eingang abgeschriebene Steuern) von CHF 527'468.40 liegt um insgesamt CHF 127'468.40 über dem Budget. Insbesondere die Grundstückgewinnsteuern und Sonderveranlagungen sind rund CHF 142'000 höher ausgefallen.
- Die Einnahmen aus Hundetaxen von CHF 11'200.00 sind um CHF 900 höher als budgetiert.

### **Finanzaufwand / Finanzertrag**

Der Finanzaufwand liegt CHF 278.93 über dem Budget. Die Entwicklung des Zinsaufwands ist im Moment konstant.

Der Finanzertrag von CHF 686'919.00 liegt über dem Budget. Die Gründe liegen einerseits beim Verkauf des ehemaligen Schulhauses Gelterfingen, welcher zu einem realisierten Gewinn von über CHF 500'000 führte. Andererseits trugen die Marktwertanpassungen bei den Wertschriften des Finanzvermögens (CHF 61'630.00) zu diesem hohen Finanzertrag bei.

### **Ausserordentlicher Aufwand und Ertrag**

Beim Übergang von HRM1 zu HRM2 wurde das ehemalige Schulhaus Gelterfingen aufgewertet. Diese Aufwertung wurde per 01.01.2016 in der Neubewertungsreserve eingelegt. Durch den Verkauf konnte der Betrag in der Höhe der Aufwertung der Neubewertungsreserve entnommen werden (CHF 761'724.65). Dieser Geschäftsfall wurde gemäss den Vorschriften nach HRM2 als ausserordentlich verbucht.

### **Investitionsrechnung**

| Nettoinvestitionen in CHF              | Rechnung 2020 | Budget 2020  | Rechnung 2019 |
|--|---------------|--------------|---------------|
| Allgemeiner Haushalt                   | 154'942.65    | 616'000.00   | 103'481.90    |
| Spezialfinanzierung Feuerwehr          | 276'599.65    | 300'000.00   | 3'225.00      |
| Spezialfinanzierung Wasserversorgung   | 13'379.55     | 198'000.00   | 119'499.45    |
| Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung | 53'206.10     | 182'000.00   | 143'997.15    |
| Spezialfinanzierung Abfallentsorgung   | 0.00          | 0.00         | 0.00          |
| Gesamthaushalt                         | 498'127.95    | 1'296'000.00 | 370'203.50    |

Die Nettoinvestitionen lagen um CHF 797'872.05 unter dem Budget. Der Grund sind Verzögerungen bei verschiedenen Projekten (Sanierung Schulliegenschaften, Wasserversorgung und Abwasserentsorgung). Zudem wurden die gesamten Projektkosten von CHF 152'177.05 für den Ersatz der Trinkwasserleitung Dorfstrasse vollumfänglich mit der Entnahme aus der Spezialfinanzierung Mehrwertabschöpfung gegenfinanziert.

### **Bilanz**

| in CHF              | 01.01.2020    | 31.12.2020    | Veränderung 2020 |
|---------------------|---------------|---------------|------------------|
| <b>Aktiven</b>      | 11'742'726.56 | 12'537'967.45 | 795'240.89       |
| Finanzvermögen      | 7'083'434.61  | 7'695'470.10  | 612'035.49       |
| Verwaltungsvermögen | 4'659'291.95  | 4'842'497.35  | 183'205.40       |
| <b>Passiven</b>     | 53'206.10     | 182'000.00    | 143'997.15       |
| Fremdkapital        | 2'092'080.07  | 1'858'090.65  | 233'989.42       |
| Eigenkapital        | 9'650'646.49  | 10'679'876.80 | 1'029'230.31     |

**Nachkredite**

Total: CHF 346'180.13

davon:

gebunden CHF 36'151.30

GR Kompetenz CHF 310'028.83

zu beschliessen durch GV CHF 0.00

**2 ECKDATEN****Übersicht**

EINWOHNERGEMEINDE KIRCHDORF

Eckdaten Übersicht

|   | Jahresrechnung 2020 | Budget 2020 | Jahresrechnung 2019 |
|---|---------------------|-------------|---------------------|
| Jahresergebnis ER Gesamthaushalt                  | 1'540'250.16        | - 78'300    | 106'338.41          |
| Jahresergebnis ER Allgemeiner Haushalt            | 1'632'939.81        |             | -148'303.79         |
| Jahresergebnis gesetzliche Spezialfinanzierungen  | - 92'689.65         | -78'300     | -41'965.38          |
| Steuerertrag natürliche Personen                  | 3'773'450.20        | 3'575'500   | 3'480'281.25        |
| Steuerertrag juristische Personen                 | 68'819.20           | 111'700     | 170'812.55          |
| Liegenschaftssteuer                               | 311'449.95          | 330'000     | 290'447.25          |
| Nettoinvestitionen                                | 498'127.95          | 1'296'000   | 370'203.50          |
| Bestand Finanzvermögen                            | 7'685'470.10        |             | 7'083'434.61        |
| Bestand Verwaltungsvermögen Gesamthaushalt        | 4'842'497.35        |             | 4'659'291.95        |
| Bestand Verwaltungsvermögen Allgemeiner Haushalt  | 3'756'906.00        |             | 3'889'848.40        |
| Bestand Verwaltungsvermögen Spezialfinanzierungen | 1'085'591.35        |             | 769'443.55          |
| Fremdkapital                                      | 1'848'090.65        |             | 2'092'080.07        |
| Eigenkapital                                      | 10'679'876.80       |             | 9'650'646.49        |
| Reserven  | 206'616.65          |             | 206'616.65          |
| Bilanzüberschuss/-fehlbetrag                      | 5'923'897.76        |             | 4'290'957.95        |

**Gestufter Erfolgsausweis Gesamter Haushalt**

|  | Jahresrechnung 2020 |  | Budget 2020      | Jahresrechnung 2019 |
|--|---------------------|--|------------------|---------------------|
| 30 Personalaufwand                           | 962'546.50          |  | 967'900          | 935'173.20          |
| 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand         | 992'587.37          |  | 1'022'500        | 968'110.88          |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen        | 306'085.75          |  | 324'200          | 395'306.15          |
| 35 Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen  | 338'751.20          |  | 286'300          | 292'698.00          |
| 36 Transferaufwand                           | 3'767'166.00        |  | 3'900'400        | 3'783'178.50        |
| 37 Durchlaufende Beiträge                    | 1'140.00            |  | 0                | 0.00                |
| <b>Total betrieblicher Aufwand</b>           | <b>6'368'276.82</b> |  | <b>6'501'300</b> | <b>6'374'466.73</b> |
| 40 Fiskalertrag                              | 4'380'937.80        |  | 4'097'500        | 4'107'011.40        |
| 41 Regalien und Konzessionen                 | 82'348.00           |  | 86'000           | 79'865.00           |
| 42 Entgelte                                  | 894'924.46          |  | 922'300          | 863'117.04          |
| 43 Verschiedene Erträge                      | 134'111.27          |  | 200'000          | 157'287.05          |
| 45 Entnahmen Fonds/Spezialfinanzierungen     | 42'431.65           |  | 47'500           | 142'631.15          |
| 46 Transferertrag                            | 912'577.90          |  | 977'100          | 911'148.35          |
| 47 Durchlaufende Beiträge                    | 1'140.00            |  | 0                | 0.00                |
| <b>Total betrieblicher Ertrag</b>            | <b>6'448'471.08</b> |  | <b>6'330'400</b> | <b>6'261'059.99</b> |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>  | <b>80'194.26</b>    |  | <b>-170'900</b>  | <b>-113'406.74</b>  |
| 34 Finanzaufwand                             | 35'484.50           |  | 32'600           | 35'087.65           |
| 44 Finanzertrag                              | 686'919.00          |  | 125'200          | 140'574.40          |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>             | <b>651'434.50</b>   |  | <b>92'600</b>    | <b>105'486.75</b>   |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                   | <b>731'628.76</b>   |  | <b>-78'300</b>   | <b>-7'919.99</b>    |
| 38 Ausserordentlicher Aufwand                | 292.40              |  | 0                | 669.50              |
| 48 Ausserordentlicher Ertrag                 | 808'913.80          |  | 0                | 114'927.90          |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>           | <b>808'621.40</b>   |  | <b>0</b>         | <b>114'258.40</b>   |
| <b>Jahresergebnis Erfolgsrechnung</b>        | <b>1'540'250.16</b> |  | <b>-78'300</b>   | <b>106'338.41</b>   |
| Ertragsüberschuss (+), Aufwandüberschuss (-) |                     |  |                  |                     |

**Erfolgsrechnung nach Funktionen**

| Aufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)                          | Jahresrechnung 2020          |                            | Budget 2020          |                      | Jahresrechnung 2019        |                            |
|--|------------------------------|----------------------------|----------------------|----------------------|----------------------------|----------------------------|
|  | Aufwand                      | Ertrag                     | Aufwand              | Ertrag               | Aufwand                    | Ertrag                     |
| 0 Allgemeine Verwaltung<br>Nettoaufwand                            | 787'163.36                   | 43'927.90<br>743'235.46    | 776'300              | 59'600<br>716'700    | 829'588.83                 | 57'816.20<br>771'772.63    |
| 1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung<br>Nettoaufwand | 327'628.90                   | 311'738.40<br>15'890.50    | 342'300              | 320'700<br>21'600    | 323'724.85                 | 304'016.00<br>19'708.85    |
| 2 Bildung<br>Nettoaufwand  | 1'883'839.72                 | 437'506.70<br>1'446'333.02 | 2'035'500            | 483'400<br>1'552'100 | 1'858'138.76               | 457'793.05<br>1'400'345.71 |
| 3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche<br>Nettoaufwand               | 63'736.50                    | 7'311.75<br>56'424.75      | 54'100               | 5'100<br>49'000      | 48'308.00                  | 4'806.35<br>43'501.65      |
| 4 Gesundheit<br>Nettoaufwand                                       | 4'032.25                     | 4'032.25                   | 7'500                | 7'500                | 7'677.75                   | 7'677.75                   |
| 5 Soziale Sicherheit<br>Nettoaufwand                               | 1'416'142.45                 | 15'798.15<br>1'400'344.30  | 1'473'900            | 10'900<br>1'463'000  | 1'418'801.25               | 9'895.05<br>1'408'906.20   |
| 6 Verkehr<br>Nettoaufwand  | 535'950.63                   | 51'511.00<br>484'439.63    | 531'300              | 79'900<br>451'400    | 498'243.23                 | 94'238.65<br>404'004.58    |
| 7 Umweltschutz und Raumordnung<br>Nettoaufwand                     | 978'165.16                   | 961'151.73<br>17'013.43    | 898'500              | 972'000<br>73'500    | 1'040'499.08               | 1'089'370.45<br>48'871.37  |
| 8 Volkswirtschaft<br>Nettoertrag                                   | 13'556.95<br>72'027.05       | 85'584.00                  | 17'100<br>71'900     | 89'000               | 13'906.60<br>69'964.05     | 83'870.65                  |
| 9 Finanzen und Steuern<br>Nettoertrag                              | 2'083'963.56<br>4'095'686.29 | 6'179'649.85               | 474'600<br>4'115'900 | 4'590'500            | 624'145.34<br>3'937'081.95 | 4'561'227.29               |
| <b>Total Aufwand / Ertrag</b>                                      | <b>8'094'179.48</b>          | <b>8'094'179.48</b>        | <b>6'611'100</b>     | <b>6'611'100</b>     | <b>6'663'033.69</b>        | <b>6'663'033.69</b>        |

Das Rechnungsprüfungsorgan und der Gemeinderat empfehlen die Jahresrechnung 2020 mit allen Bestandteilen zur vorbehaltlosen Genehmigung.

### 3 ANTRAG

Den Stimmberechtigten wird beantragt, die Jahresrechnung 2020 zu genehmigen.

|                 |  |     |                |
|-----------------|--|-----|----------------|
| ERFOLGSRECHNUNG | Aufwand Gesamthaushalt                                 | CHF | 6'446'708.07 * |
|                 | Ertrag Gesamthaushalt                                  | CHF | 7'986'958.23 * |
|                 | Ertragsüberschuss                                      | CHF | 1'540'250.16   |
| davon           |  |     |                |
|                 | Aufwand Allgemeiner Haushalt                           | CHF | 5'435'564.71   |
|                 | Ertrag Allgemeiner Haushalt                            | CHF | 7'068'504.52   |
|                 | Ertragsüberschuss                                      | CHF | 1'632'939.81   |
|                 |  |     |                |
|                 | Aufwand Feuerwehr                                      | CHF | 246'605.85     |
|                 | Ertrag Feuerwehr                                       | CHF | 220'071.15     |
|                 | Aufwandüberschuss                                      | CHF | 26'534.70      |
|                 |  |     |                |
|                 | Aufwand Wasserversorgung                               | CHF | 320'784.90     |
|                 | Ertrag Wasserversorgung                                | CHF | 294'883.85     |
|                 | Aufwandüberschuss                                      | CHF | 25'901.05      |
|                 |  |     |                |
|                 | Aufwand Abwasserentsorgung                             | CHF | 343'514.80     |
|                 | Ertrag Abwasserentsorgung                              | CHF | 288'729.30     |
|                 | Aufwandüberschuss                                      | CHF | 54'785.50      |
|                 |  |     |                |
|                 | Aufwand Abfall   | CHF | 100'237.81     |
|                 | Ertrag Abfall  | CHF | 114'769.41     |
|                 | Ertragsüberschuss                                      | CHF | 14'531.60      |
|                 |  |     |                |
|                 | * Inkl. Interne Verrechnungen Allgemeiner Haushalt von | CHF | 42'654.35      |

Die Stimmberechtigten haben keine Nachkredite zu genehmigen.